Epreuve de Langue Vivante A

Durée 3 h

Si, au cours de l'épreuve, un candidat repère ce qui lui semble être une erreur d'énoncé, d'une part il le signale au chef de salle, d'autre part il le signale sur sa copie et poursuit sa composition en indiquant les raisons des initiatives qu'il est amené à prendre.

Pour cette épreuve, l'usage des machines (calculatrices, traductrices, …) et de dictionnaires est interdit.

Les candidats doivent obligatoirement traiter le sujet correspondant à la langue qu'ils ont choisie au moment de l'inscription.

Les candidats qui ne composeraient pas dans la langue choisie au moment de leur inscription se verront attribuer la note zéro.

Les différents sujets sous forme d'un fascicule sont présentés de la manière suivante :

Pages 2 à 6 Allemand

Pages 7 à 12 Anglais

Pages 13 à 17 Arabe

Pages 18 à 22 Espagnol

Pages 23 à 27 Italien

ESPAGNOL LVA

En vous appuyant *uniquement* sur les documents du dossier thématique qui vous est proposé, vous rédigerez une synthèse répondant à la question suivante :

Al cambiar tan rápido la sociedad, ¿en qué medida la lectura, desde la producción de los textos hasta su recepción, debe adaptarse y su práctica evolucionar?

Votre synthèse comportera entre 450 et 500 mots et sera précédée d'un titre. Le nombre de mots rédigés (titre inclus) devra être indiqué à la fin de votre copie.

Liste des documents :

1. "La creatividad de las librerías en época de Amazon", Nytimes.es
2. "¿Libros de texto o tabletas? El cerebro de los niños responde", *El País*
3. "También la literatura se 'uberiza'", *El País*
4. "Frecuencia de lectura en soporte digital", Federación de Gremios de Editores de España
5. "Estudio de consumo de medios y dispositivos entre internautas mexicanos", IAB México

Document 1

La creatividad de las librerías en la época de Amazon
Jorge Carrión, 15.09.2019, Nytimes.es

Yo he visto cosas que ustedes nunca hubieran podido imaginar. Una librería que te regala una cerveza cuando vas a recoger el libro que le has encargado, más allá del desierto de Amazon.

Krishna Gowda —dueño de Bookworm de Bangalore— se ha hecho famoso entre los escritores de la ciudad india porque recomienda sistemáticamente sus libros y les cuenta qué han opinado sobre ellos los lectores de los que se va haciendo. El prescriptor, en efecto, es siempre un intermediario que genera una red social. Y el medio natural de una librería es su barrio y su ciudad, donde se da lo que ahora se llama *comercio de proximidad*.

Ante la competencia desproporcionada que suponen Amazon y el resto de empresas de venta de libros y otros objetos por internet, esos conceptos se han vuelto esenciales para la supervivencia de las librerías. Seleccionar, mediar, aproximar, en formas creativas que seduzcan a los lectores y los conciencie de la necesidad de apoyar a sus librerías.

“No tenemos servicio de compra en línea, pero si nos pides un libro, como no podemos enviártelo a casa, te invitamos a una bebida. Es decir, como decimos en broma, en lugar de cobrar gastos de envío, te invitamos a una copa”, me cuenta por mensaje de audio Javier García del Moral, de la librería The Wild Detectives de Dallas. Amazon no te paga una cerveza ni tiene sentido del humor.

Todos los libros de la librería bar han sido elegidos con extremo cuidado, en el marco de la iniciativa 100 % Vetted Books. “Invitamos a escritores, editores, a buenos lectores amigos, gente de confianza, a que nos envíen listas de libros que deben estar en una buena librería”, añade el librero de origen español. “Es con esa base de datos con la que configuramos el cuerpo de la selección, donde hay muy pocas novedades, todos los títulos o los hemos leído nosotros o han sido leídos por alguien a quien conocemos en persona”. Cada lector encarna, así, su propio e intransferible algoritmo. [...]

De todos los elementos que se entremezclan en la fórmula de las librerías, quizá esa seguridad sea lo más importante en estos momentos. Mientras que en internet estamos cada vez más expuestos, en ellas nos sentimos a salvo; mientras que frente a las pantallas nos sentimos cada vez más aislados y deslocalizados, en ellas nos hablamos y nos miramos y nos tocamos, en el marco de un pueblo o de un barrio.

La realidad, a través de las plataformas y los algoritmos, ha cambiado monstruosamente de escala. Desde la perspectiva de un servidor en la nube, somos una colección de datos subatómicos, una microconstelación de puntos casi insignificantes; por eso necesitamos ir a bares, a museos o a librerías, para recuperar el cuerpo a cuerpo y nuestro propio y relativo sentido.

Document 2

¿Libros de texto o tabletas? El cerebro de los niños responde
Eduardo Lobillo, 17.09.2019, *El País*

La irrupción de la tecnología en los centros educativos de nuestro país ha pasado ya por diferentes etapas. Primero lo importante era adquirir los nuevos aparatos y dotar de infraestructura a los colegios (plan Escuela 2.0 en 2009 del gobierno Zapatero). Después vino la expansión y normalización de su uso (94,6% de aulas con conexión a Internet, 48,5% de portátiles y tabletas o 66,5% de clases con sistemas digitales interactivos, según datos del último informe La Sociedad de la Información y la Comunicación en los centros educativos no universitarios 2016-17). Ahora toca hacer un poco de pedagogía y aprender a usar correctamente todos estos dispositivos y los materiales que traen consigo.

Para arrojar un poco de luz a esta discusión hemos decidido ir directamente al cerebro y preguntarle si nota alguna diferencia entre aprender con una tableta o hacerlo con un libro de texto. “Desde el punto de vista neuropsicológico, la utilización de libros de texto y tabletas son cerebralmente complementarios y no excluyentes”, dice el neuropsicólogo José Antonio Portellano. Y añade a continuación: “Son dos formas de aprendizaje diferentes, pero ambos contribuyen a mejorar la enseñanza”.

La utilización de tabletas “potencia la creación, la intuición y la interactividad y favorece el aprendizaje viso perceptivo mediante imágenes situadas en el hemisferio derecho del cerebro”, nos cuenta este experto. Con el libro de texto “usamos códigos preferentemente verbales ligados al hemisferio izquierdo, con un tipo de aprendizaje más inspirado en el lenguaje, el razonamiento lógico y especialmente en la memoria de trabajo”, asegura.

Portellano concluye afirmando que el “empleo de tabletas no influye negativamente en los procesos de aprendizaje”, aboga por aprender a usarlas correctamente y demanda un mayor tamaño de estos dispositivos. Los de ahora pueden “producir una excesiva fatiga visual”. Los problemas de visión que conlleva el uso excesivo de las pantallas por los menores están provocando un aumento de la miopía en estas edades. [...]

Pero sin duda lo que provoca más temor entre profesores y padres y madres son los problemas de adicción a estos aparatos en unos grupos de edad especialmente expuestos, sobre todo entre los adolescentes. [...] Para evitarlos, Salmerón aboga por desarrollar otros factores, esta vez protectores, y cita entre ellos “el apego seguro, un estilo educativo democrático, la comunicación asertiva, actividades de ocio y tiempo libre, la gestión emocional y la autoestima”. Asimismo, da una serie de consejos para tener una buena salud digital en el entorno familiar: limitar y hacer un uso racional de las mismas; restringir su uso al máximo en menores de dos años; convertirse, padres y madres, en su mejor ejemplo; poner unos límites claros para toda la familia y cumplirlos; estar siempre disponibles; enseñarles a usarlas fomentando su madurez y desarrollo cognitivo.

Document 3

También la literatura se 'uberiza'
Antonio J. Rodríguez, 09.02.2019, *El País*

Mientras en la ciudad se suceden protestas por el conflicto entre taxis y VTC, una chica de veintipocos años con el pelo rapado carga con una mochila con ejemplares de su propio libro, que despacha a sus seguidores en la plaza del Macba en Barcelona. Se trata de Elena Codes, cuyas publicaciones en Instagram a menudo superan en interés y entusiasmo la actividad digital de sellos multinacionales. Sin residencia fija y con un trabajo a media jornada como dependienta, Codes (Córdoba, 1997) crea a conciencia narraciones en sus redes y arregla encuentros con lectores cuando viaja. [...] Si descartamos todos los intermediarios que participan en un contrato editorial, los beneficios obtenidos desbordarían los anticipos de muchas novedades literarias. Su caso es una muestra de autoría implicada en todo el proceso del libro desde su origen —las redes sociales— hasta el lector. [...]

Pero si hay alguien en la cima de este modelo, es Rupi Kaur. A la escritora india le siguen más de 3,4 millones de usuarios en Instagram, y se le atribuye en gran medida la renovación de un género en el mercado anglosajón, la poesía, que en los últimos tiempos ha experimentado un crecimiento importante del público joven femenino. [...] ¿Son esos indicios de que el trabajo editorial está *uberizándose*? "Si hablamos de la atomización del trabajo en el mundo editorial", dice Elena Ramírez, directora de Seix Barral[1], "ya hay muchas partes del proceso que se venían externalizando desde hace mucho. De hecho, varios sellos independientes recientes que cuentan con una o dos personas han podido salir adelante gracias a que el trabajo se ha ido fragmentando en pequeñas tareas". Para Ramírez, la supervivencia del modelo de negocio no tiene que ver solo con la adecuación a los nuevos espacios de distribución, sino con el rescate del hábito de lectura. Dice: "El mercado no decae, crece; pero quiere pocos libros. Tenemos que recuperar una clase media saludable. Pero las clases medias se han perdido en todas partes". Otra vez: pocos se lo llevan todo.

"Los tiempos están cambiando", dice Silvia Coma, escritora y responsable de *marketing* en Penguin Random House. [...] En este contexto, el reto se ve nítido: "La oferta cultural es inacabable. Se publica más y además competimos con una nueva era de consumo de HBO, Netflix y demás".

Surge la pregunta obvia sobre por qué no existen plataformas de lectura con el poder de penetración de otras industrias culturales, de YouTube a Spotify, que permitan a los autores dar los grandes saltos internacionales. Si en algún momento puede parecer que la literatura es un universo atrapado entre su porvenir y su historia, la editora Elena Ramírez lo confirma: "Nuestro futuro pasa por incorporar a estos nuevos modelos de escritores, que conviven con los que aún nos seguimos comunicando por fax".

[1]Una editorial basada en Barcelona.

Document 4

"Frecuencia de lectura en soporte digital" (Barómetro de hábitos de lectura y compra de libros en España 2017, Federación de Gremios de Editores de España (FGE)) Base: Población de 14 o más años (4.800)

A la derecha: Lector frecuente (al menos semanalmente), Lector ocasional (al menos 1 vez al trimestre), No lector (casi nunca o nunca)

Document 5

Estudio de consumo de medios y dispositivos entre internautas mexicanos, marzo 2017, IAB México